II

(Πράξεις, γιά τήν ἰσχύ τῶν ὁποίων δέν ἀπαιτεῖται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 19ης Ἰουλίου 1982

περί τροποποιήσεως τοῦ παραρτήματος II τῆς ὁδηγίας 76/895/ΕΟΚ περί καθορισμοῦ τῆς μέγιστης περιεκτικότητας τῶν ὑπολειμμάτων τῶν γεωργικῶν φαρμάκων ἐπί καί ἐντός τῶν ὀπωροκηπευτικῶν

(82/528/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας,

τήν ὁδηγία 76/895/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 23ης Νοεμβρίου 1976 περί καθορισμοῦ τῆς μέγιστης περιεκτικότητας τῶν ὑπολειμμάτων τῶν γεωργικῶν φαρμάκων ἐπί καί ἐντός τῶν ὀπωροκηπευτικῶν [1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν ὁδηγία 81/36/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου [2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 5,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς [3],

Ἐκτιμώντας:

ὅτι στό ἄρθρο 5 τῆς ὁδηγίας 76/895/ΕΟΚ προβλέπεται ὅτι τά παραρτήματα τροποποιοῦνται τακτικά, καί ὅτι γιά τίς τροποποιήσεις αὐτές θά λαμβάνονται ὑπόψη τόσο ἡ τεχνική καί ἐπιστημονική πρόοδος ὅσο καί οἱ ὑγειονομικές καί γεωργικές ἀνάγκες·

ὅτι γιά τό χαρακτηρισμό τῶν ὑπολειμμάτων τῶν γεωργικῶν φαρμάκων ἀρκοῦν ἡ συνήθης ὀνομασία καί ἡ χημική ὀνομασία, καί ὅτι κατά συνέπεια ἐνδείκνυται νά ἁπλοποιηθεῖ ἡ μορφή τοῦ παραρτήματος II τῆς ἐν λόγω ὁδηγίας·

ὅτι τά γεωργικά φάρμακα aramite καί chlorfenson δέν παρουσιάζουν πλέον οἰκονομικό ἐνδιαφέρον καί ὅτι εἶναι ἀπίθανο νά ἀνευρεθοῦν ὑπό μορφή ὑπολειμμάτων στά τρόφιμα· ὅτι πρέπει, κατά συνέπεια, νά διαγραφοῦν ἀπό τό ἐν λόγω παράρτημα II·

ὅτι, συνεπεία τῆς προόδου τῶν τεχνικῶν καί ἐπιστημονικῶν γνώσεων, εἶναι ἀναγκαῖο νά τροποποιηθοῦν, ἰδίως ὡς πρός τίς μέγιστες περιεκτικότητες, οἱ διατάξεις τοῦ παραρτήματος II σχετικά μέ τά ὑπολείμματα πού φέρουν τήν ὀνομασία atrazine, azinphos-ethyl, azinphos-methyl, barban, binapacryl, carbaryl, chlorbenzilate, diallate, endosulphan, lindane, parathion, συμπεριλαμβανομένων τῶν paraoxon καί folpet·

ὅτι, γιά τόν ἴδιο λόγο, εἶναι ἐπιθυμητή ἡ ἐνημέρωση τῆς ὁδηγίας μέ τήν προσθήκη διατάξεων σχετικῶν μέ τά ἀκόλουθα γεωργικά φάρμακα, τά ὁποῖα μποροῦν νά ἀνευρεθοῦν ὑπό μορφή ὑπολειμμάτων στά ὀπωροκηπευτικά: bromophos-ethyl, bromopropylate, captafol, chlorpropham, chlorbufam, chlorfenvinphos, chlormequat, DDT, diazinon, dichlofluanid, dichlorvos, dicofol, dioxathion, diquat, fentin, heptachlor, methyl bromid, paraquat, pyrethrines, triallate, vamidothion καί chinomethionat·

ὅτι κρίνεται ἐπίσης σκόπιμο, σύμφωνα μέ τήν παρούσα διεθνή πρακτική, νά ἀντικατασταθεῖ ἡ μέγιστη περιεκτικότητα γιά τό amitrole, τό endrine καί τό TEPP, πού μέχρι σήμερα ἔχει καθοριστεῖ στό «μηδέν», ἀπό τήν τελική περιεκτικότητα, πού ἀντιστοιχεῖ περίπου στό κατώτατο ὅριο καθορισμοῦ·

ὅτι, λαμβάνοντας ὑπόψη τά λάθη κατά τόν ἔλεγχο τῆς μέγιστης περιεκτικότητας, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ τή δειγματοληψία καί τίς ἀναλύσεις, αὐτή ἡ μέγιστη περιεκτικότητα θά πρέπει νά ἐκφράζεται μέ ἕναν κατάλληλο ἀριθμό ἐνδεικτικῶν ψηφίων· ὅτι πρέπει συνεπῶς νά τροποποιηθοῦν οἱ περιεκτικότητες πού ἀντιστοιχοῦν στά chlorbenzide καί methyl-parathion, συμπεριλαμβανομένου τοῦ methyl-paraoxon,

---

(1) ΕΕ ἀριθ. L 340 τῆς 9. 12. 1976, σ. 26.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 46 τῆς 19. 2. 1981, σ. 33.
(3) ΕΕ ἀριθ. C 95 τῆς 16. 4. 1982, σ. 6.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

Τό παράρτημα II τῆς ὁδηγίας 76/895/ΕΟΚ τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

1. Ἡ στήλη «ἀριθ. ΕΟΚ (1)» καί ἡ ὑποσημείωση 1 διαγράφονται.

2. Τά «aramite» καί «chlorfenson» καί οἱ ἐνδείξεις πού ἀντιστοιχοῦν στό καθένα διαγράφονται.

3. Γιά τά ἀκόλουθα ὑπολείμματα γεωργικῶν φαρμάκων, οἱ ἐνδείξεις πού περιέχονται στόν πίνακα —ἐκτός ἀπό τίς χημικές ὀνομασίες, πού δέν ἀλλάζουν— ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

Συνήθης ὀνομασία	Μέγιστες περιεκτικότητες (σέ mg/kg ppm))	
Amitrole	0,05	
Atrazine	0,1	
Azinphos-ethyl	0,05	
Azinphos-methyl	1:	Σταφύλια, ἐσπεριδοειδή
	0,5:	Λοιπά προϊόντα
Binapacryl	0,05:	Βολβώδη, κονδυλώδη καί ριζώδη λαχανικά
	0,3:	Λοιπά λαχανικά, φροῦτα
Carbaryl	3:	Βερίκοκα, μῆλα, ἀχλάδια ροδάκινα, σταφύλια, δαμάσκηνα, σαλατικά, κράμβες
	1:	Λοιπά προϊόντα
Chlorbenside	2	
Chlorbenzilate	0,2:	Καρποί κελυφωτοί
	2:	Λοιπά προϊόντα
Endosulphan (μίγμα τῶν a- καί b-endosulphan καί endosulphan sulphate)	0,2:	Ριζώδη λαχανικά
	1:	Λοιπά προϊόντα
Endrin	0,01	
Folpet	15:	Κεράσια, μαρούλια, σμέουρα, καρποί τῶν φυτῶν myrtilles, φραγκοστάφυλα, σταφύλια, φράουλες
	10:	Ἐσπεριδοειδή, μηλοειδή
	5:	Τομάτες
	2:	Λοιπά προϊόντα
Lindane (gamma-HCH)	2:	Φυλλώδη λαχανικά
	0,5:	Τομάτες, πυρηνόκαρπα, σταφύλια
	0,1:	Καρότα
	1:	Λοιπά προϊόντα
Methyl parathion, συμπεριλαμβανομένου τοῦ methyl-paraoxon	0,2	
TEPP	0,01	

4. Προστίθενται στόν πίνακα τά ἀκόλουθα ὑπολείμματα γεωργικῶν φαρμάκων μέ τίς ἀντίστοιχες ἐνδείξεις:

Ὑπολείμματα γεωργικῶν φαρμάκων		Μέγιστες περιεκτικότητες (σέ mg/kg (ppm))	
Συνήθης ὀνομασία	Χημική ὀνομασία		
Bromophos-ethyl	0-(4-6ρωμο-2,5-διχλωροφαινυλο-0,0-διαιθυλεστέρας τοῦ θειοφωσφορικοῦ ὀξέος	0,5	
Bromopropylate	Ἰσοπροπυλεστέρας 4,4′ τοῦ διβρωμοβενζιλικοῦ ὀξέος	3:	Ἐσπεριδοειδή, μπανάνες
		2:	Μηλοειδή καί πυρηνόκαρπα, φράουλες, σταφύλια
		1:	Λαχανικά
		0,05:	Λοιπά φροῦτα
Captafol	1,2,3,6-τετραϋδριο-N-(1,1,2,2-τετραχλωροαιθυλοθειο) φθαλιμίδιο	8:	Φυλλώδη λαχανικά
		2:	Ριζώδη λαχανικά
		5:	Λοιπά προϊόντα
Chlorfenvinphos)μίγμα τῶν ἰσομερῶν E καί Z)	2-χλωρο-1-(2,4-διχλωροφαινύλο) διμυλοδιαιθυλεστέρας τοῦ φωσφορικοῦ ὀξέος	0,5:	Βολβώδη, κονδυλώδη καί ριζώδη λαχανικά, σέλινο καί μαϊντανός
		0,05:	Μανιτάρια, φροῦτα
		0,1:	Λοιπά λαχανικά
Chlormequat, ἐκφραζόμενο ὡς κατιόν chlormequat	2-χλωροαιθυλοτριμεθυλοαμμώνιο ἰόν	3:	Ἀχλάδια
		1:	Σταφύλια
		0,05:	Λοιπά προϊόντα
DDT (μίγμα p,p′DDT· p,p′DDT· p,p′DDE καί p,p′TDE)	1,1,1-τριχλωρο-2,2-δις(4-χλωροφαινυλο) αιθάνιο	0,1:	
Diazinon	0,0-διαιθυλο-0-2-ισοπροπυλο-6-μεθυλοπυριμιδύν-4-υλο-θειοφωσφορικός έστέρας	0,05:	Καρποί κελυφωτοί
		0,5	Λοιπά προϊόντα
Dichlofluanid	N-διχλωροφθορομεθυλοθειο-N,N′-διμεθυλο-N-φαινυλοσουλφαμίδιο	10:	Μαρούλια, φράουλες, λοιπά φροῦτα τύπου χαμαικεράσων καί σταφύλια
		5:	Λοιπά προϊόντα
Dichlorvos	2,2-διχλωροβινυλοδιμεθυλεστέρας τοῦ φωσφορικοῦ ὀξέος	0,1	
Dicofol	2,2,2-τριχλρωρο-1,1-δις(4-χλωροφαινυλο)αιθανόλη	2:	Φροῦτα
		0,5:	Λαχανικά
Dioxathion	S,S′-(1,4-διοξανο-2,3-διυλο) 0,0,0′,0′-τετραιθυλοδιεστέρας τοῦ διθειοφωσφορικοῦ ὀξέος	3:	Ἐσπεριδοειδή
		0,4:	Σταφύλια
		0,2:	Λοιπά προϊόντα
Diquat, ἐκφραζόμενο ὡς κατιόν diquat	1,1′-αιθυλενο-2,2′-διπυριδυλδιύλιο ἰόν	0,1:	Λαχανικά
		0,05:	Λοιπά προϊόντα
Ἐνώσεις fentin μίγμα ἐκφραζόμενο ὡς fentin hydroxid)	Triphenyltin	1:	Σέλινο
		0,1:	Καρότα
		0,05:	Λοιπά προϊόντα

Ὑπολείμματα γεωργικῶν φαρμάκων		Μέγιστες περιεκτικότητες (σέ mg/kg (ppm))
Συνήθης ὀνομασία	Χημική ὀνομασία	
Heptachlor (μίγμα τῶν heptachlor καί heptachlor epoxide)	1,4,5,6,7,8,8-επταχλωρο-3α,4,7,7α-τετραϋδρο-4,7-μεθανοϊνδένιο	0,01
Methyl bromide	Βρωμομεθάνιο	0,1
Paraquat, ἐκφραζόμενο ὡς κατιόν paraquat	1,1'-διμεθυλο-4,4'-διπυριδυλοδιύλιο ἰόν	0,05
Πυρεθρίνες (μίγμα πυρεθρινῶν I καί II, κινερινῶν I καί II, ἰασμολινῶν I καί II)	—	1
Vamidothion (μίγμα vamidothion καί vamidothion-sulphoxide)	0,0-διμεθυλο-S-2-(1-μεθυλοκαρβαμοϋλαιθυλοθειο)αιθυλεστέρας τοῦ θειοφωσφορικοῦ ὀξέος	0,5: Μηλοειδή 0,05: Λοιπά προϊόντα
Chinomethionat	6-μεθυλο-1,3-διθειολο [4,5-6] κινοξαλιν-2-όνη	0,3

5. Τά ὑπολείμματα γεωργικῶν φαρμάκων «barban» καί «diallate» καί οἱ ἐνδείξεις πού ἀναφέρονται σ' αὐτά ἀντικαθίστανται ἀντιστοίχως ἀπό τά «barban, chlorpropham, chlorbufam» καί «diallate, triallate» καί τίς ἐνδείξεις πού ἀναφέρονται σ' αὐτά, σύμφωνα μέ τόν ἀκόλουθο πίνακα:

Ὑπολείμματα γεωργικῶν φαρμάκων			Μέγιστες περιεκτικότητες (σέ mg/kg (ppm))
Συνήθης ὀνομασία		Χημική ὀνομασία	
Barban Chlorpropham Chlorbufam	Μίγμα ἐκφραζόμενο ὡς 3-χλωροανιλίνη	4-χλωροβουτ-2-υνυλεστέρας τοῦ 3-χλωροκαρβανιλικοῦ ὀξέος, ἰσοπροπυλεστέρας τοῦ 3-χλωρο-φαινυλοκαρβαμιδικοῦ ὀξέος, 1-μεθυλοπροπ-2-υλυνεστέρας τοῦ 3-χλωραφαινυλοκαρβαδιμικοῦ ὀξέος	0,1: Σέλινο, καρότα, cerfeuil, panais, μαϊντανός 0,05: Λοιπά προϊόντα
Diallate Triallate	Μίγμα	S-2,3-διχλωροαλλυλεστέρας τοῦ διισοπροπυλοθειοκαρβαμιδικοῦ ὀξέος, S-2,3,3-τριχλωροαλλυλεστέρας τοῦ διισοπροπυλοθειοκαρβαμιδικοῦ ὀξέος	0,1

Ἄρθρο 2

Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ἰσχύ, τό ἀργότερο τήν 1η Ἰουλίου 1984, τίς νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τό ἄρθρο 1. Ἐνημερώνουν ἀμέσως περί αὐτοῦ τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 3

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 19 Ἰουλίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο
Ὁ Πρόεδρος
B. WESTH